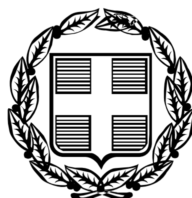


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 175**

25 Αυγούστου 2008

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 3694

Κύρωση του Πρωτοκόλλου των τροποποιήσεων στη Διεθνή Σύμβαση για το Διεθνή Υδρογραφικό Οργανισμό.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, το Πρωτόκολλο των τροποποιήσεων στη Διεθνή Σύμβαση για το Διεθνή Υδρογραφικό Οργανισμό (ν.δ. 573/1970, Φ.Ε.Κ. 144 Α΄/27.6.1970), που υιοθετήθηκε με την Απόφαση της Τρίτης Έκτακτης Διεθνούς Υδρογραφικής Συνδιάσκεψης στις 14 Απριλίου 2005, το κείμενο του οποίου σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

RESOLUTION
"AMENDMENTS TO THE CONVENTION ON THE INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC ORGANIZATION"

THE THIRD EXTRAORDINARY INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC CONFERENCE,

RECALLING Article XXI of the Convention on the International Hydrographic Organization with annexes, 1970 (the Convention) concerning amendments to the Convention,

HAVING CONSIDERED the report of the SPWG to the 3rd Extraordinary International Hydrographic Conference and the proposal for amendment of the Convention,

DECIDES to approve in accordance with Article XXI of the Convention the amendments to the Convention set forth in the Protocol of Amendments to the IHO Convention including the consolidated version of the Convention as an attachment,

AUTHORISES the President of the Directing Committee of the International Hydrographic Bureau to make such minor grammatical, editorial and spelling corrections, and to make corrections to ensure that the English and French language texts are consistent with each other, as may be necessary,

REQUESTS the Government of His Serene Highness the Prince of Monaco to inform the Member States and the President of the Directing Committee of the date of entry into force of the amendments.

Adopted on 14 April 2005.

PROTOCOL
of
AMENDMENTS

To the

CONVENTION
ON THE
INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC ORGANIZATION

Article 1

1. The Heading of the Preamble is amended to read as follows:

"The States Parties to this Convention"

2. The following paragraphs are added as the new second, third and fourth paragraphs of the Preamble:

"CONSIDERING that the International Hydrographic Organization is a competent international organization, as referred to in the United Nations Convention on the Law of the Sea, which coordinates on a worldwide basis the setting of standards for the production of hydrographic data and the provision of hydrographic services and which facilitates capacity building of national hydrographic services;

"CONSIDERING that the vision of the International Hydrographic Organization is to be the authoritative worldwide hydrographic body which actively engages all coastal and interested States to advance maritime safety and efficiency and which supports the protection and sustainable use of the marine environment;

"CONSIDERING that the mission of the International Hydrographic Organization is to create a global environment in which States provide adequate and timely hydrographic data, products and services and ensure their widest possible use; and"

Article 2

Article II of the Convention is amended to read as follows:

"The Organization shall have a consultative and technical nature. It shall be the object of the Organization:

(a) *To promote the use of hydrography for the safety of navigation and all other marine purposes and to raise global awareness of the importance of hydrography;*

(b) *To improve global coverage, availability and quality of hydrographic data, information, products and services and to facilitate access to such data, information, products and services;*

(c) *To improve global hydrographic capability, capacity, training, science and techniques;*

(d) *To establish and enhance the development of international standards for hydrographic data, information, products, services and techniques and to achieve the greatest possible uniformity in the use of these standards;*

(e) *To give authoritative and timely guidance on all hydrographic matters to States and international organizations;*

(f) *To facilitate coordination of hydrographic activities among the Member States; and*

(g) *To enhance cooperation on hydrographic activities among States on a regional basis."*

Article 3

Article III of the Convention is amended to read as follows:

"The Member States of the Organization are the States Parties to this Convention."

Article 4

Article IV of the Convention is amended to read as follows:

"The Organization shall comprise:

(a) The Assembly;
(b) The Council;
(c) The Finance Committee;
(d) The Secretariat; and
(e) Any subsidiary organs."

Article 5

Article V of the Convention is amended to read as follows:

(a) *"The Assembly is the principal organ and shall have all the powers of the Organization unless otherwise regulated by the Convention or delegated by the Assembly to other organs.*

(b) *The Assembly shall be composed of all Member States.*

(c) *The Assembly shall meet in ordinary session every three years. Extraordinary sessions of the Assembly may be held at the request of a Member State or of the Council or of the Secretary-General, subject to the approval of the majority of the Member States.*

(d) *A majority of the Member States shall constitute a quorum for the meetings of the Assembly.*

(e) *The functions of the Assembly shall be to:*

(i) *Elect its Chair and Vice-Chair;*
(ii) *Determine its own rules of procedure and those of the Council, the Finance Committee and any subsidiary organ of the Organization;*
(iii) *In accordance with the General Regulations, elect the Secretary-General and the Directors and determine the terms and conditions of their service;*
(iv) *Establish subsidiary organs;*
(v) *Decide the overall policy, strategy and work programme of the Organization;*
(vi) *Consider reports put to it by the Council;*
(vii) *Consider the observations and recommendations put to it by any Member State, the Council or the Secretary-General;*
(viii) *Decide on any proposals put to it by any Member State, the Council or the Secretary-General;*
(ix) *Review the expenditures, approve the accounts and determine the financial arrangements of the Organization;*
(x) *Approve the three-year budget of the Organization;*
(xi) *Decide on operational services;*
(xii) *Decide on any other matters within the scope of the Organization; and*
(xiii) *Delegate, where appropriate and necessary, responsibilities to the Council."*

Article 6

Article VI of the Convention is amended to read as follows:

(a) *"One-fourth of, but not less than thirty, Member States shall take seats in the Council, the first two-thirds of whom shall take their seats on a regional basis and the remaining one-third on the basis of hydrographic interests, which shall be defined in the General Regulations.*

(b) *The principles for the composition of the Council shall be laid down in the General Regulations.*

(c) *Members of the Council shall hold office until the end of the next ordinary session of the Assembly.*

(d) *Two-thirds of the members of the Council shall constitute a quorum.*

(e) *The Council shall meet at least once a year.*

(f) *Member States not being members of the Council may participate in Council meetings but shall not be entitled to vote.*

(g) *The functions of the Council shall be to:*

(i) *Elect its Chair and Vice-Chair, each of whom shall hold office until the end of the next ordinary session of the Assembly;*
(ii) *Exercise such responsibilities as may be delegated to it by the Assembly;*
(iii) *Co-ordinate, during the inter-Assembly period, the activities of the Organization within the framework of the strategy, work programme and financial arrangements, as decided by the Assembly;*
(iv) *Report to the Assembly at each ordinary session on the work of the Organization;*
(v) *Prepare, with the support of the Secretary-General, proposals concerning the overall strategy and the work programme to be adopted by the Assembly;*
(vi) *Consider the financial statements and budget estimates prepared by the Secretary-General and submit them for approval to the Assembly with comments and recommendations regarding programmatic allocations of the budget estimates;*
(vii) *Review proposals submitted to it by subsidiary organs and refer them:*
- *To the Assembly for all matters requiring decisions by the Assembly;*
- *Back to the subsidiary organ if considered necessary; or*
- *To the Member States for adoption, through correspondence;*

(viii) *Propose to the Assembly the establishment of subsidiary organs; and*
(ix) *Review draft agreements between the Organization and other organizations, and submit them to the Assembly for approval."*

Article 7

Article VII of the Convention is amended to read as follows:

(a) *"The Finance Committee shall be open to all Member States. Each Member State shall have one vote.*

(b) *The Finance Committee shall normally be convened in conjunction with each ordinary session of the Assembly and may convene additional meetings as appropriate.*

(c) The functions of the Finance Committee shall be to review the financial statements, budget estimates and reports on administrative matters prepared by the Secretary-General and to present its observations and recommendations thereon to the Assembly.

(d) The Finance Committee shall elect its Chair and Vice-Chair".

Article 8

Article VIII of the Convention is amended to read as follows:

(a) "The Secretariat shall comprise a Secretary-General, Directors and such other personnel as the Organization may require.

(b) The Secretary-General shall maintain all such records as may be necessary for the efficient discharge of the work of the Organization and shall prepare, collect, and circulate any documentation that may be required.

(c) The Secretary-General shall be the chief administrative officer of the Organization.

(d) The Secretary-General shall:
(i) Prepare and submit to the Finance Committee and the Council the financial statements for each year and budget estimates on a three-year basis, with the estimates for each year shown separately; and
(ii) Keep Member States informed with respect to the activities of the Organization.

(e) The Secretary-General shall perform such other tasks as may be assigned by the Convention, the Assembly or the Council.

(f) In the performance of their duties, the Secretary-General, the Directors and the personnel shall not seek or receive instructions from any Member State or from any authority external to the Organization. They shall refrain from any action that may be incompatible with their positions as international officials. Each Member State on its part undertakes to respect the exclusively international character of the responsibilities of the Secretary-General, the Directors and the personnel and not seek to influence them in the discharge of their responsibilities."

Article 9

Article IX of the Convention is amended to read as follows:

"Where decisions cannot be reached by consensus, the following provisions shall apply:

(a) Except as otherwise provided in this Convention, each Member State shall have one vote.

(b) For the election of the Secretary-General and the Directors, each Member State shall have a number of votes determined by a scale established in relation to the tonnage of their fleets.

(c) Except as otherwise provided in this Convention, decisions shall be taken by a simple majority of Member States present and voting, and if the votes are tied the Chair shall decide.

(d) Decisions taken on matters related to the policy or finances of the Organization, including amendments to the General and Financial Regulations, shall be taken by a two-thirds majority of Member States present and voting.

(e) *With respect to subparagraphs (c) and (d) of this Article and subparagraph (b) of Article XXI below, the phrase "Member States present and voting" means Member States present and casting an affirmative or negative vote. Member States that abstain from voting shall be considered as not voting.*

(f) *In the case of a submission to Member States in accordance with Article VI (g) (vii), the decision shall be taken by a majority of the Member States who cast a vote, with the minimum number of affirmative votes being at least one-third of all Member States."*

Article 10

Article X of the Convention is amended to read as follows:

"In relation to matters within its scope, the Organization may cooperate with international organizations whose interests and activities are related to the purpose of the Organization."

Article 11

Article XI of the Convention is amended to read as follows:

"The functioning of the Organization shall be set forth in detail in the General and Financial Regulations, which are annexed to this Convention but do not form an integral part thereof. In the event of any inconsistency between this Convention and the General or Financial Regulations, this Convention shall prevail."

Article 12

Article XIII of the Convention is amended to read as follows:

"The Organization shall have legal personality. In the territory of each of its Member States it shall enjoy, subject to agreement with the Member State concerned, such privileges and immunities as may be necessary for the exercise of its functions and the fulfilment of its object."

Article 13

(a) In Article XIV (a) of the Convention, the phrase *"Member Governments"* is replaced by the phrase *"Member States"* throughout.

(b) In Article XIV (b) of the Convention, *"Finance Committee"* is replaced by *"Assembly"* throughout.

Article 14

Article XV of the Convention is amended to read as follows:

"Any Member State which is two years in arrears in its contributions shall be denied all voting rights and benefits conferred on Member States by the Convention and the Regulations until such time as the outstanding contributions have been paid."



Article 15

Article XVI of the Convention is amended to read as follows:

(a) *"The Government of His Serene Highness the Prince of Monaco shall serve as Depositary.*

(b) *This original of the Convention shall be held by the Depositary, which shall transmit certified copies of this Convention to all States that have signed it or acceded thereto.*

(c) *The Depositary shall:*
   (i) *Inform the Secretary-General and all Member States of applications for accession received by it from States referred to in Article XX (b); and*
   (ii) *Inform the Secretary-General and all States which have signed this Convention or acceded thereto of:*
   - *Each new signature or deposit of an instrument of ratification, acceptance, approval or accession, together with the date thereof;*
   - *The date of entry into force of this Convention or any amendment thereto; and*
   - *The deposit of any instrument of denunciation of the Convention, together with the date on which it was received and the date on which the denunciation takes effect.*

As soon as any amendment of this Convention enters into force it shall be published by the Depositary and registered with the Secretariat of the United Nations in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations."

Article 16

In Article XVII of the Convention, the phrase *"Directing Committee"* is replaced by the phrase *"Secretary-General of the Organization"*.

Article 17

Article XX of the Convention is amended to read as follows:

(a) *"This Convention shall be open for accession by any State that is a member of the United Nations. The Convention shall enter into force for such a State on the date on which it has deposited its instrument of accession with the Depositary, which shall inform the Secretary-General and all Member States.*

(b) *A State that is not a member of the United Nations may only accede to this Convention by applying to the Depositary, and by having its application approved by two-thirds of the Member States. The Convention shall enter into force for such a State on the date on which it has deposited its instrument of accession with the Depositary, which shall inform the Secretary-General and all Member States."*

Article 18

Article XXI of the Convention is amended to read as follows:

(a) *"Any Member State may propose amendments to this Convention. Proposals of amendments shall be transmitted to the Secretary-General not less than six months prior to the next session of the Assembly.*

(b) *Proposals of amendments shall be considered by the Assembly and decided upon by a majority of two-thirds of the Member States present and voting. When a proposed amendment has been approved by the Assembly, the Secretary-General of the Organization shall request the Depositary to submit it to all Member States.*

(c) *The amendment shall enter into force for all Member States three months after notifications of consent to be bound by two-thirds of the Member States have been received by the Depositary."*

Article 19

Article XXII of the Convention is amended to read as follows:

"Upon expiration of a period of five years after its entry into force, this Convention may be denounced by any Contracting Party by giving at least one year's notice, in a notification addressed to the Depositary. The denunciation shall take effect upon 1 January next following the expiration of the notice and shall involve the abandonment by the State concerned of all rights and benefits of membership in the Organization."

Article 20

The amendments adopted during the XIIIth and XVth Conferences, which have not entered into force according to Article XXI (c) of the Convention, shall not hereafter enter into force.

IN ACCORDANCE WITH Article XXI (c) of the IHO Convention, the amendments here above mentioned from Article 1 to Article 20 shall enter into force for all Contracting Parties three months after notifications of approval by two-thirds of the Member States have been received by the Depositary.

ΑΠΟΦΑΣΗ
«ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ
ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΕΘΝΗ ΥΔΡΟΓΡΑΦΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ»

Η ΤΡΙΤΗ ΕΚΤΑΚΤΗ ΔΙΕΘΝΗΣ ΥΔΡΟΓΡΑΦΙΚΗ ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΨΗ,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ το άρθρο XXI της Σύμβασης του 1970 για το Διεθνή Υδρογραφικό Οργανισμό, με τα παραρτήματά της, σχετικά με τις τροποποιήσεις στη Σύμβαση,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΛΑΒΕΙ ΥΠΟΨΗ την έκθεση της Ομάδας Εργασίας Στρατηγικού Σχεδιασμού (SPWG) προς την 3η Έκτακτη Διεθνή Υδρογραφική Συνδιάσκεψη και την πρόταση τροποποίησης της Σύμβασης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ να εγκρίνει, σύμφωνα με το άρθρο XXI της Σύμβασης, τις τροποποιήσεις στη Σύμβαση, όπως αυτές παρατίθενται στο Πρωτόκολλο Τροποποιήσεων στη Σύμβαση για το Διεθνή Υδρογραφικό Οργανισμό, συμπεριλαμβανομένης και της ενοποιημένης έκδοσης της Σύμβασης, ως προσάρτημα,

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΕΙ τον Πρόεδρο της Διοικούσας Επιτροπής της Διεθνούς Υδρογραφικής Υπηρεσίας να προβεί σε όσες ελάσσονος σημασίας γραμματικές, συντακτικές και ορθογραφικές διορθώσεις μπορεί να είναι αναγκαίες και να προβεί σε διορθώσεις, προκειμένου να διασφαλίσει ότι το αγγλικό και γαλλικό γλωσσικό κείμενο είναι σύμφωνο το ένα με το άλλο.

ΖΗΤΑ από την Κυβέρνηση της Αυτού Εξοχότητας του Πρίγκιπα του Μονακό να ενημερώσει τα Κράτη-Μέλη και τον Πρόεδρο της Διοικούσας Επιτροπής σχετικά με την ημερομηνία θέσης σε ισχύ των τροποποιήσεων. Υιοθετήθηκε στις 14 Απριλίου 2005.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ
των ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ
στη ΣΥΜΒΑΣΗ
ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΕΘΝΗ ΥΔΡΟΓΡΑΦΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ

Άρθρο 1

1. Η Επικεφαλίδα της Εισαγωγής τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής: «Τα Κράτη Μέρη σε αυτή τη Σύμβαση»

2. Οι ακόλουθες παράγραφοι προστίθενται ως νέες δεύτερη, τρίτη και τέταρτη παράγραφοι της Εισαγωγής:

«ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι ο Διεθνής Υδρογραφικός Οργανισμός είναι ένας αρμόδιος διεθνής οργανισμός, όπως αναφέρεται στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με το Δίκαιο της Θάλασσας, ο οποίος συντονίζει σε παγκόσμια βάση τον καθορισμό προτύπων για την παραγωγή υδρογραφικών δεδομένων και τη παροχή υδρογραφικών υπηρεσιών και ο οποίος διευκολύνει την ανάπτυξη ικανότητας των εθνικών υδρογραφικών υπηρεσιών,

«ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι το όραμα του Διεθνούς Υδρογραφικού Οργανισμού είναι να αποτελεί τον έγκυρο παγκόσμιο υδρογραφικό φορέα, ο οποίος εμπλέκει ενεργά όλα τα παράκτια και ενδιαφερόμενα Κράτη προκειμένου να προωθήσει τη ναυτική ασφάλεια και αποτελεσματικότητα και ο οποίος υποστηρίζει την προστασία και βιώσιμη χρήση του θαλάσσιου περιβάλλοντος

«ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι αποστολή του Διεθνούς Υδρογραφικού Οργανισμού είναι να δημιουργήσει ένα παγκόσμιο περιβάλλον, στο οποίο τα Κράτη θα παρέχουν επαρκή και έγκαιρα υδρογραφικά δεδομένα, προϊόντα και υπηρεσίες και θα διασφαλίζουν την ευρύτερη δυνατή χρήση τους και»

Άρθρο 2

Το άρθρο II της Σύμβασης τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής:

«Ο Οργανισμός θα έχει συμβουλευτικό και τεχνικό χαρακτήρα. Θα αποτελεί αντικείμενο του Οργανισμού:

(α) να προάγει τη χρήση της υδρογραφίας για την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας και όλους τους άλλους θαλάσσιους σκοπούς και να αυξάνει τη σφαιρική πληροφόρηση για τη σημασία της υδρογραφίας

(β) να βελτιώνει τη σφαιρική κάλυψη, διαθεσιμότητα και ποιότητα των υδρογραφικών δεδομένων, πληροφοριών, προϊόντων και υπηρεσιών και να διευκολύνει την πρόσβαση σε αυτά τα δεδομένα, πληροφορίες, προϊόντα και υπηρεσίες,

(γ) να βελτιώνει την παγκόσμια υδρογραφική δυνατότητα, ικανότητα, κατάρτιση, επιστήμη και τεχνικές,

(δ) να καθιερώνει και να ενισχύει την ανάπτυξη των διεθνών προτύπων για τα υδρογραφικά δεδομένα, πληροφορίες, προϊόντα, υπηρεσίες και τεχνικές και να επιτυγχάνει τη μέγιστη δυνατή ομοιομορφία στη χρήση των προτύπων αυτών,

(ε) να παρέχει έγκυρες και έγκαιρες οδηγίες προς τα Κράτη και τους διεθνείς οργανισμούς, σχετικά με όλα τα υδρογραφικά θέματα,

(στ) να διευκολύνει το συντονισμό των υδρογραφικών δραστηριοτήτων μεταξύ των Κρατών Μελών και

(ζ) να ενισχύει τη συνεργασία μεταξύ των Κρατών, σχετικά με τις υδρογραφικές δραστηριότητες, σε περιφερειακή βάση.»

Άρθρο 3

Το άρθρο III της Σύμβασης τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής:

«Τα Κράτη Μέλη του Οργανισμού είναι τα Κράτη Μέρη στην παρούσα Σύμβαση.»

Άρθρο 4

Το άρθρο IV της Σύμβασης τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής:

«Ο Οργανισμός θα περιλαμβάνει:

(α) τη Συνέλευση

(β) το Συμβούλιο

(γ) την Οικονομική Επιτροπή

(δ) τη Γραμματεία και

(ε) οποιαδήποτε επικουρικά όργανα.»

Άρθρο 5

Το άρθρο V της Σύμβασης τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής:

(α) «Η Συνέλευση είναι το κύριο όργανο και θα έχει όλες τις εξουσίες του Οργανισμού, εκτός αν ρυθμίζεται διαφορετικά από τη Σύμβαση ή ανατίθεται από τη Συνέλευση σε άλλα όργανα.

(β) Η Συνέλευση θα αποτελείται από όλα τα Κράτη Μέλη.

(γ) Η Συνέλευση θα συγκαλείται σε τακτική σύνοδο κάθε τρία έτη.

Οι έκτακτες σύνοδοι της Συνέλευσης μπορούν να συγκαλούνται κατόπιν αιτήματος ενός Κράτους Μέλους ή του Συμβουλίου ή του Γενικού Γραμματέα, υπό τον όρο της έγκρισης από την πλειοψηφία των Κρατών Μελών.

(δ) Η πλειοψηφία των Κρατών-Μελών θα συνιστά απαρτία για τις συνεδριάσεις της Συνέλευσης.

(ε) Οι αρμοδιότητες της Συνέλευσης θα είναι:

(i) Να εκλέγει τον Πρόεδρο και τον Αντιπρόεδρο της,

(ii) Να καθορίζει τον εσωτερικό κανονισμό της, καθώς και εκείνους του Συμβουλίου, της Οικονομικής Επιτροπής και οποιουδήποτε επικουρικού οργάνου του Οργανισμού,

(iii) Σύμφωνα με τους Γενικούς Κανονισμούς, να εκλέγει το Γενικό Γραμματέα και τους Διευθυντές και να καθορίζει τους όρους και τις προϋποθέσεις της θητείας τους,

(iv) Να δημιουργεί επικουρικά όργανα,

(v) Να αποφασίζει για τη γενική πολιτική, τη στρατηγική και το πρόγραμμα εργασίας του Οργανισμού,

(vi) Να λαμβάνει υπόψη τις εκθέσεις που της υποβάλλονται από το Συμβούλιο,

(vii) Να λαμβάνει υπόψη τις παρατηρήσεις και τις συστάσεις που της υποβάλλονται από οποιοδήποτε Κράτος Μέλος, το Συμβούλιο ή το Γενικό Γραμματέα,

(viii) Να αποφασίζει σχετικά με οποιεσδήποτε προτάσεις της υποβάλλονται από οποιοδήποτε Κράτος Μέλος, το Συμβούλιο ή το Γενικό Γραμματέα,

(ix) Να εξετάζει τις δαπάνες, να εγκρίνει τους λογαριασμούς και να καθορίζει τις οικονομικές συμφωνίες του Οργανισμού,

(x) Να εγκρίνει τον τριετή προϋπολογισμό του Οργανισμού,

(xi) Να αποφασίζει σχετικά με τις λειτουργικές υπηρεσίες,

(xii) Να αποφασίζει σχετικά με οποιαδήποτε άλλα θέματα, εντός της σφαίρας των αρμοδιοτήτων του Οργανισμού και

(xiii) Να εκχωρεί, όπου απαιτείται και είναι απαραίτητο, αντικείμενα ευθύνης στο Συμβούλιο.»

Άρθρο 6

Το άρθρο VI της Σύμβασης τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής:

(α) «Ένα τέταρτο, αλλά όχι λιγότερα από τριάντα, Κράτη Μέλη θα κατέχουν έδρες στο Συμβούλιο, τα πρώτα δύο τρίτα των οποίων θα κατέχουν τις έδρες τους σε περιφερειακή βάση και το υπόλοιπο ένα τρίτο βάσει των υδρογραφικών ενδιαφερόντων, τα οποία θα καθοριστούν στους Γενικούς Κανονισμούς.

(β) Οι κανόνες για τη σύνθεση του Συμβουλίου θα καθοριστούν στους Γενικούς Κανονισμούς.

(γ) Τα μέλη του Συμβουλίου θα κατέχουν το αξίωμα μέχρι το τέλος της επόμενης τακτικής συνόδου της Συνέλευσης.

(δ) Δύο τρίτα των μελών του Συμβουλίου θα συνιστούν απαρτία.

(ε) Το Συμβούλιο θα συγκαλείται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.

(στ) Τα Κράτη-Μέλη, τα οποία δεν είναι μέλη του Συμβουλίου, θα μπορούν να συμμετέχουν στις συνεδριάσεις του Συμβουλίου, αλλά δεν θα έχουν το δικαίωμα να ψηφίζουν.

(ζ) Οι αρμοδιότητες του Συμβουλίου θα είναι:

(i) Να εκλέγει τον Πρόεδρο και τον Αντιπρόεδρο του, καθένας από τους οποίους θα κατέχει το αξίωμα μέχρι το τέλος της επόμενης τακτικής συνόδου της Συνέλευσης

(ii) Να ασκεί όσα καθήκοντα του εκχωρηθούν από τη Συνέλευση

(iii) Να συντονίζει, κατά τη διάρκεια της περιόδου μεταξύ των Συνελεύσεων, τις δραστηριότητες του Οργανισμού, στο πλαίσιο της στρατηγικής, του προγράμματος εργασίας και των οικονομικών συμφωνιών, όπως αποφασίζονται από τη Συνέλευση

(iv) Να υποβάλλει αναφορές στη Συνέλευση, σε κάθε τακτική σύνοδο, για το έργο του Οργανισμού

(v) Να εκπονεί, με την υποστήριξη του Γενικού Γραμματέα, προτάσεις σχετικά με τη γενική στρατηγική και το πρόγραμμα εργασίας που υιοθετείται από τη Συνέλευση

(vi) Να λαμβάνει υπόψη τις οικονομικές καταστάσεις και τις προϋπολογιστικές εκτιμήσεις που προετοιμάζονται από το Γενικό Γραμματέα και να τις υποβάλλει προς έγκριση στη Συνέλευση, με σχόλια και προτάσεις σχετικά με τις προγραμματικές κατανομές των προϋπολογιστικών εκτιμήσεων.

(vii) Να εξετάζει τις προτάσεις που του υποβάλλονται από επικουρικά όργανα και να τις παραπέμπει:

Στη Συνέλευση, για όλα τα θέματα που απαιτούν αποφάσεις από τη Συνέλευση

- Πίσω στο επικουρικό όργανο, εάν κρίνεται αναγκαίο ή
- Στα Κράτη Μέλη, για αποδοχή, μέσω αλληλογραφίας

(viii) Να προτείνει στη Συνέλευση την ίδρυση επικουρικών οργάνων και

(ix) Να εξετάζει σχέδια συμφωνίας μεταξύ του Οργανισμού και άλλων οργανισμών και να τα υποβάλλει στη Συνέλευση προς έγκριση.»

Άρθρο 7

Το άρθρο VII της Σύμβασης τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής:

(α) «Η Οικονομική Επιτροπή θα είναι ανοικτή σε όλα τα Κράτη μέλη. Κάθε Κράτος Μέλος θα έχει μια ψήφο.

(β) Η Οικονομική Επιτροπή θα συγκαλείται κανονικά σε συνδυασμό με κάθε τακτική σύνοδο της Συνέλευσης και μπορεί να συγκαλέσει πρόσθετες συνεδριάσεις, ανάλογα με την περίπτωση.

(γ) Οι αρμοδιότητες της Οικονομικής Επιτροπής θα είναι να εξετάζει τις οικονομικές καταστάσεις, τις προϋπολογιστικές εκτιμήσεις και τις εκθέσεις σχετικά με τα διοικητικά θέματα που προετοιμάζονται από το Γενικό Γραμματέα και να παρουσιάζει τις παρατηρήσεις και τις προτάσεις της γι' αυτά στη Συνέλευση.

(δ) Η Οικονομική Επιτροπή θα εκλέγει τον Πρόεδρο και τον αντιπρόεδρό της».

Άρθρο 8

Το άρθρο VIII της Σύμβασης τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής:

(α) «Η Γραμματεία θα αποτελείται από ένα Γενικό Γραμματέα, τους Διευθυντές και όσο άλλο προσωπικό μπορεί να απαιτήσει ο Οργανισμός.

(β) Ο Γενικός Γραμματέας θα τηρεί όλα τα αρχεία, τα οποία μπορεί να απαιτούνται για την αποτελεσματική εκτέλεση των καθηκόντων του Οργανισμού και θα προετοιμάζει, συλλέγει και κυκλοφορεί οποιαδήποτε τεκμηρίωση μπορεί να απαιτηθεί.

(γ) Ο Γενικός Γραμματέας θα είναι ο επικεφαλής διοικητικός αξιωματούχος του Οργανισμού.

(δ) Ο Γενικός Γραμματέας:

(i) Θα προετοιμάζει και θα υποβάλλει στην Οικονομική Επιτροπή και το Συμβούλιο τις οικονομικές καταστάσεις για κάθε έτος και τις προϋπολογιστικές εκτιμήσεις σε τριετή βάση, με τις εκτιμήσεις για κάθε έτος να παρουσιάζονται χωριστά, και

(ii) θα τηρεί τα Κράτη Μέλη ενήμερα, όσον αφορά στις δραστηριότητες του Οργανισμού.

(ε) Ο Γενικός Γραμματέας θα εκτελεί όσα άλλα καθήκοντα μπορεί να του εκχωρηθούν από τη Σύμβαση, τη Συνέλευση ή το Συμβούλιο.

(στ) Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους, ο Γενικός Γραμματέας, οι Διευθυντές και το προσωπικό δεν θα ζητούν ή λαμβάνουν οδηγίες από οποιοδήποτε Κράτος Μέλος ή από οποιαδήποτε αρχή, εκτός του Οργανισμού. Θα απέχουν από οποιαδήποτε ενέργεια μπορεί να είναι ασυμβίβαστη με τις θέσεις τους ως διεθνών αξιωματούχων. Κάθε Κράτος-Μέλος, από την πλευρά του, αναλαμβάνει να σέβεται τον αποκλειστικά διεθνή χαρακτήρα των καθηκόντων του Γενικού Γραμματέα, των Διευθυντών και του προσωπικού και να μην επιδιώκει να τους επηρεάζει κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους.»

Άρθρο 9

Το άρθρο IX της Σύμβασης τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής:

«Όπου οι αποφάσεις δεν μπορούν να επιτευχθούν με ομοφωνία, θα ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις:

(α) Εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα Σύμβαση, κάθε Κράτος Μέλος θα έχει μια ψήφο.

(β) Για την εκλογή του Γενικού Γραμματέα και των Διευθυντών, κάθε Κράτος Μέλος θα έχει ένα αριθμό ψήφων, καθοριζόμενο από μια κλίμακα που θα θεσπίζεται σε σχέση με τη χωρητικότητα των στόλων τους.

(γ) Εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα Σύμβαση, οι αποφάσεις θα λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία των Κρατών Μελών που είναι παρόντα και ψηφίζουν και, εάν υπάρχει ισοψηφία, θα αποφασίζει ο Πρόεδρος.

(δ) Οι αποφάσεις που λαμβάνονται σχετικά με τα θέματα που αφορούν την πολιτική ή την οικονομική κατάσταση του Οργανισμού, συμπεριλαμβανομένων και των τροποποιήσεων στους Γενικούς και Οικονομικούς Κανονισμούς, θα λαμβάνονται από πλειοψηφία των δύο τρίτων των Κρατών Μελών που είναι παρόντα και ψηφίζουν.

(ε) Όσον αφορά τα εδάφια (γ) και (δ) του παρόντος άρθρου και το εδάφιο (β) του άρθρου XXI κατωτέρω, η φράση «τα Κράτη Μέλη που είναι παρόντα και ψηφίζουν» σημαίνει τα Κράτη Μέλη που είναι παρόντα και ψηφίζουν, καταφατικά ή αρνητικά. Τα Κράτη Μέλη που απέχουν από την ψηφοφορία θα θεωρηθούν ως μη ψηφίσαντα.

(στ) Σε περίπτωση υποβολής αιτήματος προς τα Κράτη Μέλη, σύμφωνα με το άρθρο VI (ζ) (vii), η απόφαση θα λαμβάνεται από την πλειοψηφία των Κρατών Μελών που ψηφίζουν, με ελάχιστο αριθμό καταφατικών ψήφων τουλάχιστον το ένα τρίτο όλων των Κρατών Μελών.»

Άρθρο 10

Το άρθρο X της Σύμβασης τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής:

«Σε σχέση με ζητήματα εντός του πεδίου των αρμοδιοτήτων του, ο Οργανισμός μπορεί να συνεργάζεται με διεθνείς οργανισμούς, τα ενδιαφέροντα και οι δραστηριότητες των οποίων συσχετίζονται με το σκοπό του Οργανισμού.»

Άρθρο 11

Το άρθρο XI της Σύμβασης τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής:

«Οι αρμοδιότητες του Οργανισμού θα παρατίθενται λεπτομερώς στους Γενικούς και Οικονομικούς Κανονισμούς, οι οποίοι προσαρτώνται στην παρούσα Σύμβαση, αλλά δεν συνιστούν αναπόσπαστο τμήμα της. Σε περίπτωση οποιασδήποτε αντίφασης μεταξύ της παρούσας Σύμβασης και των Γενικών ή Οικονομικών Κανονισμών, θα υπερισχύει η παρούσα Σύμβαση. »

Άρθρο 12

Το άρθρο XIII της Σύμβασης τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής:

«Η Οργανισμός θα είναι νομικό πρόσωπο. Στην επικράτεια καθενός από τα Κράτη Μέλη του θα απολαμβάνει, υπό τον όρο της συμφωνίας με το ενδιαφερόμενο Κράτος Μέλος, τέτοιων προνομίων και ασυλιών, όπως μπορεί να είναι απαραίτητο για την άσκηση των αρμοδιοτήτων του και την εκπλήρωση του αντικειμένου του.»

Άρθρο 13

(α) Σε όλο το άρθρο XIV (α) της Σύμβασης, η φράση «Κυβερνήσεις Μέλη» αντικαθίσταται από τη φράση «Κράτη Μέλη».

(β) Σε όλο το άρθρο XIV (β) της Σύμβασης, η «Οικονομική Επιτροπή» αντικαθίσταται από τη «Συνέλευση».

Άρθρο 14

Το άρθρο XV της Σύμβασης τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής: «Οποιοδήποτε Κράτος Μέλος καθυστερεί τις εισφορές του πέραν των δύο ετών θα στερείται όλων των δικαιωμάτων ψήφου και οφελών που παρέχονταν στα Κράτη Μέλη από τη Σύμβαση και τους Κανονισμούς, έως ότου καταβληθούν οι εκκρεμείς εισφορές.»

Άρθρο 15

Το άρθρο XVI της Σύμβασης τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής:

(α) «Η Κυβέρνηση της Αυτού Εξοχότητας του Πρίγκιπα του Μονακό θα λειτουργεί ως θεματοφύλακας.

(β) Το παρόν πρωτότυπο της Σύμβασης θα τηρείται από το Θεματοφύλακα, ο οποίος θα διαβιβάσει επικυρωμένα αντίγραφα της Σύμβασης αυτής σε όλα τα Κράτη που την έχουν υπογράψει ή έχουν προσχωρήσει σε αυτή.

(γ) Ο Θεματοφύλακας:

(i) θα ενημερώνει το Γενικό Γραμματέα και όλα τα Κράτη Μέλη για τις αιτήσεις προσχώρησης που λαμβάνονται από αυτόν από τα Κράτη που αναφέρονται στο Άρθρο XX (β) και

(ii) θα ενημερώνει το Γενικό Γραμματέα και όλα τα Κράτη που έχουν υπογράψει την παρούσα Σύμβαση ή έχουν προσχωρήσει σε αυτή για:

- κάθε νέα υπογραφή ή κατάθεση επίσημης πράξης επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης, μαζί με την ημερομηνία τους
- την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας Σύμβασης ή οποιασδήποτε τροποποίησής της και
- την κατάθεση οποιασδήποτε επίσημης πράξης καταγγελίας της Σύμβασης, μαζί με την ημερομηνία κατά την οποία παραλήφθηκε και την ημερομηνία κατά την οποία ισχύει η καταγγελία.

Μόλις τίθεται σε ισχύ οποιαδήποτε τροποποίηση της παρούσας Σύμβασης, αυτή θα δημοσιεύεται από το Θεματοφύλακα και θα καταχωρείται στη Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών, σύμφωνα με το άρθρο ! 02 του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.»

Άρθρο 16

Στο άρθρο XVII της Σύμβασης, η φράση «Διοικούσα Επιτροπή» αντικαθίσταται από τη φράση «Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού».

Άρθρο 17

Το άρθρο XX της Σύμβασης τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής:

(α) «Η παρούσα Σύμβαση θα είναι ανοικτή για προσχώρηση σε οποιοδήποτε Κράτος είναι μέλος των Ηνωμένων Εθνών. Η Σύμβαση θα τίθεται σε ισχύ για ένα τέτοιο Κράτος κατά την ημερομηνία κατά την οποία κατέθεσε την επίσημη πράξη προσχώρησής του στο Θεματοφύλακα, ο οποίος θα ενημερώνει το Γενικό Γραμματέα και όλα τα Κράτη Μέλη.

(β) Ένα Κράτος το οποίο δεν είναι μέλος των Ηνωμένων Εθνών μπορεί να προσχωρήσει στην παρούσα Σύμβαση μόνο υποβάλλοντας αίτηση στο Θεματοφύλακα και επιτυγχάνοντας την έγκριση της αίτησης του από τα δύο τρίτα των Κρατών-Μελών. Η Σύμβαση θα τίθεται σε ισχύ για το Κράτος αυτό κατά την ημερομηνία κατά την οποία κατέθεσε την επίσημη πράξη προσχώρησης του στο Θεματοφύλακα, ο οποίος θα ενημερώνει το Γενικό Γραμματέα και όλα τα Κράτη Μέλη.»

Άρθρο 18

Το άρθρο XXI της Σύμβασης τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής:

(α) «Οποιοδήποτε Κράτος Μέλος μπορεί να προτείνει τροποποιήσεις στην παρούσα Σύμβαση. Οι προτάσεις τροποποιήσεων θα διαβιβάζονται στο Γενικό Γραμματέα όχι λιγότερο από έξι μήνες πριν την επόμενη σύνοδο της Συνέλευσης.

(β) Οι προτάσεις τροποποιήσεων θα εξετάζονται από τη Συνέλευση και θα λαμβάνονται αποφάσεις με πλειοψηφία των δύο τρίτων των Κρατών Μελών που είναι παρόντα και ψηφίζουν. Μόλις εγκριθεί από τη Συνέλευση μια προτεινόμενη τροποποίηση, ο Γενικός Γραμματέας του Οργανισμού θα ζητά από το Θεματοφύλακα να την υποβάλει προς όλα τα Κράτη Μέλη.

(γ) Η τροποποίηση θα τίθεται σε ισχύ για όλα τα Κράτη Μέλη τρεις μήνες μετά την παραλαβή από το Θεματοφύλακα γνωστοποιήσεων συγκατάθεσης που θα δεσμεύουν τα δύο τρίτα των Κρατών Μελών.»

Άρθρο 19

Το άρθρο XXII της Σύμβασης τροποποιείται ώστε να διαβάζεται ως εξής:

«Με τη λήξη μιας περιόδου πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της, η παρούσα Σύμβαση μπορεί να καταγγελθεί από οποιοδήποτε Συμβαλλόμενο Μέρος, γνωστοποιώντας το τουλάχιστον ένα έτος πριν, με μια δήλωση που θα απευθύνεται προς το Θεματοφύλακα. II καταγγελία θα ισχύει από την 1η του επόμενου Ιανουαρίου μετά τη λήξη της γνωστοποίησης και θα συμπεριλαμβάνει την παραίτηση, από το ενδιαφερόμενο Κράτος, από όλα τα δικαιώματα και τα οφέλη της ιδιότητας του μέλους του Οργανισμού.»

Άρθρο 20

Οι τροποποιήσεις που έγιναν αποδεκτές κατά τη διάρκεια της XIIIης και Xνης Διάσκεψης, οι οποίες δεν έχουν τεθεί σε ισχύ σύμφωνα με το άρθρο XXI (γ) της Σύμβασης, δεν θα τεθούν σε ισχύ στο μέλλον.

ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ το Άρθρο XXI (γ) της Σύμβασης του Διεθνούς Υδρογραφικού Οργανισμού, οι προαναφερθείσες τροποποιήσεις από το Άρθρο 1 έως το Άρθρο 20 θα τεθούν σε ισχύ για όλα τα Κράτη Μέρη τρεις μήνες αφότου παραληφθούν από το Θεματοφύλακα γνωστοποιήσεις έγκρισης από τα δύο τρίτα των Κρατών Μελών.

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Πρωτοκόλλου που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 20 αυτού.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Λευκάδα, 20 Αυγούστου 2008

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
Γ. ΑΛΟΓΟΣΚΟΥΦΗΣ	**Θ. ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ**	**Ε. ΜΕΪΜΑΡΑΚΗΣ**

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους

Αθήνα, 22 Αυγούστου 2008

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Σ. ΧΑΤΖΗΓΑΚΗΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227 **23104 23956**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63 **210 4135228**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327 **2610 638109**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο **26510 87215**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1 **25310 22858**
ΛΑΡΙΣΑ - Διοικητήριο **2410 597449**
ΚΕΡΚΥΡΑ - Σαμαρά 13 **26610 89122**
ΗΡΑΚΛΕΙΟ - Πεδιάδος 2 **2810 300781**
ΜΥΤΙΛΗΝΗ - Πλ. Κωνσταντινουπόλεως 1 **22510 46654**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 €, προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom/dvd, δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. και Γ.Ε.ΜΗ. σε 5 € ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ.: Τηλεφωνικά: 210 4071010 - fax: 210 4071010 - internet: http://www.et.gr

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α΄	225 €	190 €
Β΄	320 €	225 €
Γ΄	65 €	Δωρεάν
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €	Δωρεάν
Δ΄	160 €	80 €
Α.Α.Π.	160 €	80 €
Ε.Β.Ι.	65 €	33 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α.Ε.Δ.	10 €	Δωρεάν
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	2.250 €	645 €
Δ.Δ.Σ.	225 €	95 €
Α.Σ.Ε.Π.	70€	Δωρεάν
Ο.Π.Κ.	-	Δωρεάν
Α΄+ Β΄+ Δ΄ + Α.Α.Π.	-	450 €

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή πρόσβασης μέσω διαδικτύου σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη: **α)** Α, Β, Δ, Α.Α.Π., Ε.Β.Ι. και Δ.Δ.Σ., η τιμή προσαυξάνεται, πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής του 2007, κατά 40 € ανά έτος και ανά τεύχος και **β)** για το τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. & Γ.Ε.ΜΗ., κατά 60 € ανά έτος παλαιότητας.

* Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
* Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
* Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α., τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά Όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα).
* Το ποσό υπέρ Τ.Α.Π.Ε.Τ. [5% επί του ποσού συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα)], καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
* Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρούνται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: Μάρνη 8 τηλ.: 210 8220885, 210 8222924, 210 5279050.
Οι πολίτες έχουν τη δυνατότητα ελεύθερης ανάγνωσης των δημοσιευμάτων που καταχωρούνται σε όλα τα τεύχη της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως πλην εκείνων που καταχωρούνται στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε και Γ.Ε.ΜΗ., από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr).

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08:00 μέχρι 13:00



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster.et@et.gr